



# ACHIZIȚII PUBLICE



## CONTRACT Nr. 43

de achiziționare serviciilor privind prelucrarea urbanistică a sectoarelor de teren conform necesităților Primăriei mun. Bălți

Cod CPV: 71410000-5

“ 22 ” februarie 2018

mun. Bălți

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p><b>ÎM „Biroul de Arhitectură și Sistemizare”</b>, reprezentată prin <b>Director Eugenia Grati</b>, care acționează în baza <b>Extrasului</b>, denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> <b>nr. 49863 din 26.07.2017</b>, pe de o parte,</p>	<p><b>Primăria mun. Bălți</b>, reprezentată prin <b>Primar interimar al mun. Bălți Nicolai Grigorișin</b>, care acționează în baza <b>Extrasului</b>, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i> <b>nr.42059 din 02.07.2015</b>, pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea serviciilor privind prelucrarea urbanistică a sectoarelor de teren conform necesităților Primăriei mun. Bălți, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziție publică (cererea ofertelor de preț) nr.18/00288 din 08.02.2018, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „14” februarie 2018.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - Specificația tehnică și de preț;
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se

obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## **1. Obiectul Contractului**

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a serviciilor.

1.4. Termenele de garanție a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

## **2. Termeni și condiții de livrare/prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator **la comanda, pe parcursul anului 2018.**

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) **Factura fiscală;**
- b) **Actul de primire-predare a serviciilor prestate.**

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie:

**145 200 lei 00 bani (una sută patruzeci și cinci mii două sute lei 00 bani).**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

**Achitarea Serviciilor se va efectua în termen de 30 zile după prezentarea Actului de predare-primire a serviciilor prestate și Facturii fiscale de către Prestatorul, și în lipsa obiectivelor din partea Beneficiarului.**

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c) ambalajul și integritatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație.



4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## 5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a serviciilor.

## 6. Obligațiile părților

### 6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Prestator, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

### 6.2. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## 7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## 8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.



## 9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este în cuantum de 0 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 10 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarului împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Beneficiar.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra



modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, un exemplar pentru Prestator și două exemplare pentru Beneficiar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Ministerul Finanțelor- Trezorerie Regională Nord- Bălți, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2018.**






12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, **“ 22” februarie 2018.**

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: mun. Bălți, str. Independenței, 1 Telefon: 0 (231) 2-71-58 IBAN: MD73ML000000002251321387 Banca: BC „Moldindconbank” SA Cod: MOLDM2X Cod fiscal: 1002602004942	Adresa poștală: mun. Bălți, str. Independenței, 1 Telefon: 0 (231) 2- 45- 21 IBAN: MD15TRPDAA222990A10549AC Banca: TT-TR Nord- Bălți Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1007601003161

### 1. Semnăturile părților

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Director  E. Grati 	Primar interimar al mun. Bălți  N. Grigorișin L.Ș. Contabil-șef  J. Zaslavscaia 

Coordonat:

Șef DJ  V. Balan

Șef DPM și RF  G. Zinovscaia

Specificația tehnică și de preț

Denumirea serviciilor	Cantitatea, loturi	Prețul fără TVA, lei	Prețul cu TVA, lei	Suma fără TVA, lei	Suma cu TVA, lei
<u>Serviciile privind prelucrarea urbanistică a sectoarelor de teren, inclusiv:</u>	55	2 200,00	2 640,00	121 000,00	145 200,00
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborarea schemei topogeodezice actualizate, la scara 1:500, și transmiterea Primăriei pe suport de hârtie și electronic;</li> <li>- Elaborarea schemei urbanistice a terenului și avizarea de arhitectul-șef;</li> <li>- Elaborarea avizului cu privire la posibilitatea valorificării terenului respectând principiile urbanistice și Planul Urbanistic General al municipiului Bălți;</li> <li>- întocmirea actului pentru acordarea preventivă la selectarea sectorului de teren cu serviciile specializare ale mun.Bălți;</li> </ul>					
<b>Total:</b>					<b>145 200,00</b>

Prestatorul de servicii:

Director \_\_\_\_\_ E. Grati



L.Ș.

Autoritatea contractantă:

Primar interimar  
al mun. Bălți

\_\_\_\_\_ N. Grigorișin



L.Ș.

Coordonat:

Șef DPM și RF \_\_\_\_\_

G. Zincovscaia